

外国人變更希望工作「區域」或「類別」申請書(中泰)

แบบคำร้องขอเปลี่ยนพื้นที่ทำงานหรือตำแหน่งงาน

本人為 ☐ 外国人 ☐ 雇主，或受 ☐ 外国人 ☐ 雇主委託，辦理外国人轉出案變更以下申請項目繼續公告，相關資料如下表，請貴單位准予並協助辦理。

ข้าพเจ้าเป็น ☐ แรงงานต่างชาติ ☐ นายจ้าง หรือผู้รับมอบหมายจาก ☐ แรงงานต่างชาติ ☐ นายจ้าง ยื่นขอเปลี่ยนแปลงรายการดังนี้ เพื่อขอให้พิจารณาอนุญาตเพื่อประกาศหางานต่อไป

登録案號 เลขที่รับเรื่อง	識別碼 รหัส	外国人姓名 ชื่อแรงงานต่างชาติ	護照號碼 เลขที่หนังสือเดินทาง

申請項目 รายการที่ขอเปลี่ยนแปลง :

☐ 1. 變更「希望工作區域」繼續公告。(請以中外文說明，外国人須簽名捺指印。)

範例：【本人(外国人姓名)同意並願意由○○就業中心轉換至○○就業中心繼續公告】。

เปลี่ยนแปลงพื้นที่ทำงานและขอให้ประกาศหางานต่อไป (คำชี้แจงต้องเป็นภาษาจีน
แรงงานต่างชาติเซ็นชื่อหรือพิมพ์ลายนิ้วมือ)

ตัวอย่าง : ข้าพเจ้า (ชื่อแรงงานต่างชาติ) ตกลงและยินยอมให้เปลี่ยนการประกาศหางานจากศูนย์จัดหางานพื้นที่ ○○ ไปเป็นศูนย์จัดหางาน ○○

☐ 2. 變更「希望工作類別」繼續公告。(請以中外文說明，外国人須簽名捺指印。)

範例：【本人(外国人姓名)同意並願意由○○工變更為○○工繼續公告】。

เปลี่ยนแปลงประเภทหรือตำแหน่งงานและขอให้ประกาศหางานต่อไป (คำชี้แจงต้องเป็นภาษาจีน
แรงงานต่างชาติเซ็นชื่อหรือพิมพ์ลายนิ้วมือ)

ตัวอย่าง : ข้าพเจ้า (ชื่อแรงงานต่างชาติ) ตกลงและยินยอมให้เปลี่ยนตำแหน่งงาน ○○ ไปเป็นตำแหน่งงาน ○○

說明 ข้อชี้แจง : _____ (請填寫
โปรดระบุเหตุผล)

翻譯 คำแปล : _____ (請翻譯
โปรดเขียนคำแปลข้อชี้แจง)

_____ (填寫外文者譯為中文；填寫中文反之
กรณีเขียนข้อชี้แจงเป็นภาษาไทย ให้แปลเป็นภาษาจีน ตรงกันข้าม หากเขียนเป็นภาษาจีน ให้แปลเป็นภาษาไทย)

外国人簽章 แรงงานต่างชาติเซ็นชื่อ : _____ (簽名、蓋章或捺指印，須清晰
ให้เซ็นชื่อ ประทับตราหรือพิมพ์ลายนิ้วมืออย่างชัดเจน)

茲委託受委託人代為辦理前揭事項，如有任何偽造不實，願負一切法律責任。

ขอมอบหมายให้ผู้รับมอบหมายไปดำเนินการตามรายการข้างต้น หากมีการปลอมแปลงหรือให้ข้อมูลเท็จ

ข้าพเจ้ายินยอมรับผิดชอบตามกฎหมาย

此 致 ยื่นเสนอต่อ (就業中心名稱 ชื่อศูนย์จัดหางาน)

申請人
ผู้ยื่นคำร้อง

申請人/公司名稱 ผู้ยื่นคำร้อง/ชื่อบริษัท :
負責人 ผู้รับผิดชอบ :
身分證字號/護照號碼/統一編號 :
เลขบัตรประชาชน/หนังสือเดินทาง/รหัสภาษี
地 址 ที่อยู่ :
電 話 โทรศัพท์ :

請 加 蓋 申 請 人
/ 公 司 大 小 章
ประทับตราผู้ยื่นคำร้อง
/ตราสำคัญบริษัท

受委託人
(無受託人
免填)

公司名稱 ชื่อบริษัท :
負責人 ผู้รับผิดชอบ :
統一編號 รหัสภาษี :
許可證號 เลขที่ใบอนุญาต :
地 址 ที่อยู่ :
電 話 โทรศัพท์ :

請 加 蓋 公 司
大 小 章
ประทับตราสำคัญบริษัท

ผู้ดำเนินการ
หากไม่มี
(การมอบหมาย
ไม่ต้องกรอก)

承辦人 ผู้ดำเนินการ :
身分證字號 เลขบัตรประชาชน :
電 話 โทรศัพท์ :

請加蓋承辦人印章
ประทับตราผู้ดำเนินการ

中華民國 ปี 年 เดือน 月 วันที่ 日